

Definitive Technology[®]

The Leader in High-Performance Loudspeakers[®]



StudioMonitor 65
StudioMonitor 55
StudioMonitor 45

Owner's Manual
Manual del usuario
Guide d'utilisation

2 Welcome Bienvenido Bienvenue



english

Thank you for choosing Definitive Technology StudioMonitor loudspeakers. In order to ensure that you experience the finest performance possible, we encourage you to take a moment to fully read this owner's manual and familiarize yourself with the proper installation and setup procedures for your StudioMonitor loudspeakers. Enjoy.

español

Le agradecemos que haya elegido el sistema StudioMonitor de Definitive Technology. Para garantizarle el mejor rendimiento posible, le recomendamos que lea este manual del usuario y se familiarice con los procedimientos correctos de instalación y configuración del sistema StudioMonitor. Disfrútelo.

français

Merci d'avoir choisi le système StudioMonitor de Definitive Technology. Afin d'assurer les meilleures performances possible, nous vous encourageons à prendre le temps de lire l'intégralité de ce guide d'utilisation pour vous familiariser avec les procédures d'installation et de configuration recommandées pour votre système StudioMonitor. Bonne écoute!

Contents

| | |
|---|------|
| Unpacking Your Loudspeakers | .4 |
| Positioning StudioMonitors in Your Room | .5 |
| Clearance | .6 |
| Connecting Your Loudspeakers | .7 |
| Bi-Wiring & Bi-Amping | .8,9 |
| Complete Home Theater System | .10 |
| Service | .11 |
| Limited Warranty | .12 |

Índice

| | |
|---------------------------------------|------|
| Desembalaje de las bocinas | .4 |
| Colocación de las bocinas en una sala | .5 |
| Espacio libre | .6 |
| Conexión de las bocinas | .7 |
| Doble conexión y amplificación | .8,9 |
| Sistema completo de cine en casa | .10 |
| Mantenimiento y reparaciones | .11 |
| Garantía limitada | .12 |

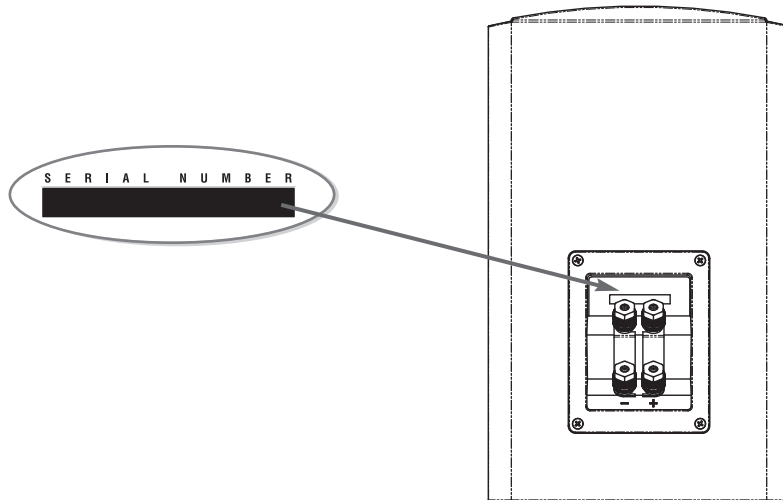
Table des matières

| | |
|----------------------------------|------|
| Déballage du caisson de basse | .4 |
| Positionner les haut-parleurs | .5 |
| Distances à respecter | .6 |
| Brancher les haut-parleurs | .7 |
| Bicâblage et biamplication | .8,9 |
| Système de cinéma maison complet | .10 |
| Service après-vente | .11 |
| Garantie limitée | .12 |

Specifications / Especificaciones / Spécifications

| | StudioMonitor 65 | StudioMonitor 55 | StudioMonitor 45 |
|---|--|--|---|
| Dimensions | 16½"H x 7¾"W x 15¾"D | 13"H x 7¾"W x 12¾"D | 11⅞"H x 6¾"W x 11⅞"D |
| Dimensiones | 41.91cm Alt. x 20cm An. x 38.35cm Pr. | 33cm Alt. x 20cm An. x 31.3cm Pr. | 29.69cm Alt. x 17.14cm An. x 29.69cm Pr. |
| Dimensions | H 41,91cm x L 20cm x P 38,35cm | H 33cm x L 20cm x P 31,3cm | H 29,69cm x L 17,14cm x P 29,69cm |
| Driver complement | Two 5¼" BDSS bass/midrange drivers in D'Appolito array, pressure-coupled to one 6" x 12" racetrack bass radiator; one 1" aluminum dome tweeter | One 6½" BDSS bass/midrange driver pressure-coupled to one 6" x 10" racetrack bass radiator; one 1" aluminum dome tweeter | One 5¼" BDSS bass/midrange driver in vented enclosure; one 1" aluminum dome tweeter |
| Bocinas | Dos bocinas de medios/graves BDSS de 5¼" (13.34cm) en disposición D'Appolito, acopladas a presión a un radiador de bajos de 6" x 12" (15.24 x 30.48cm); un tweeter de domo de aluminio de 1" (2.54cm) | Una bocina de medios/graves BDSS de 6½" (16.51cm) acoplada a presión a un radiador de bajos de 6" x 10" (15.24 x 25.4cm); un tweeter de domo de aluminio de 1" (2.54cm) | Una bocina de medios/graves BDSS de 5¼" (13.34cm) en caja abierta; un tweeter de domo de aluminio de 1" (2.54cm) |
| Haut-parleurs | Deux haut-parleurs de grave-médium BDSS de 5¼ po (133mm) en configuration d'Appolito couplés acoustiquement à un radiateur passif elliptique de 6 po x 12 po (152 x 305mm); un haut-parleur d'aigus à dôme en aluminium de 1 po (25,4mm) | Un haut-parleur de grave-médium BDSS de 6½ po (165mm) couplé acoustiquement à un radiateur passif elliptique de 6 po x 10 po (152 x 254mm); un haut-parleur d'aigus à dôme en aluminium de 1 po (25,4mm) | Un haut-parleur de grave-médium BDSS de 5¼ po (133mm) chargé en basse-reflex; un haut-parleur d'aigus à dôme aluminium de 1 po (25,4mm) |
| Frequency response | 30 Hz – 30 kHz | 32 Hz – 30 kHz | 35 Hz – 30 kHz |
| Respuesta en frecuencia | 30 Hz – 30 kHz | 32 Hz – 30 kHz | 35 Hz – 30 kHz |
| Réponse en fréquence | 30 Hz à 30 kHz | 32 Hz à 30 kHz | 35 Hz à 30 kHz |
| Nominal Impedance | 8 ohms | 8 ohms | 8 ohms |
| Fusible de recambio | 8 ohm | 8 ohm | 8 ohm |
| Fusible de remplacement | 8 ohms | 8 ohms | 8 ohms |
| Recommended amplifier power | 20 – 300 Watts | 20 – 225 Watts | 20 – 150 Watts |
| Potencia recomendada del amplificador | 20 – 300 vatios | 20 – 225 vatios | 20 – 150 vatios |
| Puissance conseillée de l'amplificateur | 20 à 300 W | 20 à 225 W | 20 à 150 W |
| Weight | 22 lbs | 15.45 lbs | 12.95 lbs |
| Peso | 9,9 kg | 7 kg | 5,9 kg |
| Poids | 9,9 kg | 7 kg | 5,9 kg |

4 Unpacking Your Loudspeakers Desembalaje de las bocinas Déballage du caisson de basse



Each loudspeaker leaves our plant in perfect condition. Any visible or concealed damage most likely occurred in handling after it left our plant and should be reported at once to your Definitive dealer or the delivery company that delivered your loudspeaker. Please unpack your speakers carefully. Save all cartons and packing material in case you move or need to ship your speaker. Record the serial numbers found on the backs of the speakers here:

Serial Number: _____

Todas las bocinas salen de la planta en perfectas condiciones. Cualquier daño visible u oculto que se haya producido en el manejo posterior a su salida de la planta debe informarse de inmediato al distribuidor de Definitive o a la empresa de distribución que le entregó las bocinas. Desempaque las bocinas con cuidado. Guarde la caja y el material de embalaje en caso de que se mude o tenga que volver a embalar las bocinas. Anote el número de serie que encontrará en la parte trasera del subwoofer.

Número de serie: _____

Chaque produit quitte notre usine en parfait état. Tout dommage visible ou caché est donc certainement survenu durant l'expédition et vous devez alors immédiatement avertir votre revendeur Definitive ou l'entreprise qui vous a livré le produit. Déballiez votre caisson de basse soigneusement. Conservez tous les emballages au cas où vous auriez à le déplacer ou à l'expédier ultérieurement. Écrivez ici le numéro de série qui se trouve à l'arrière du caisson de basse.

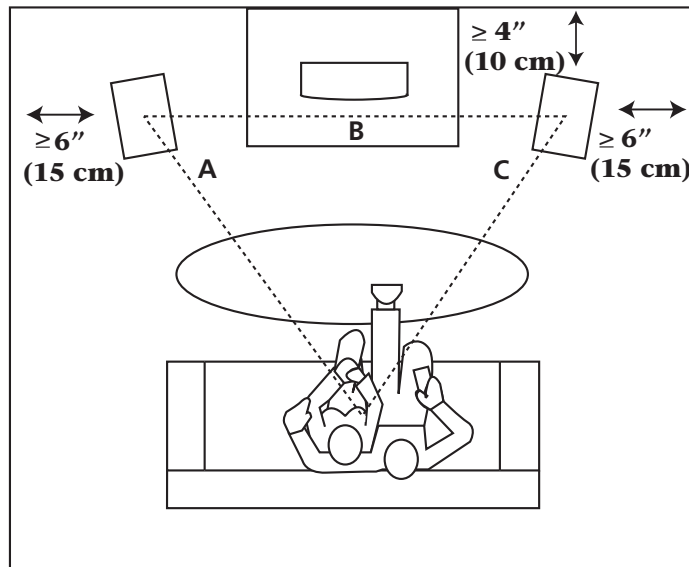
Numéro de série : _____

Positioning StudioMonitors in Your Room

Colocación de las bocinas en una sala

Positionner les haut-parleurs

5



Your new StudioMonitor speakers are very flexible in terms of placement. To optimize their performance, please follow these simple guidelines. Although the following recommendations will usually yield the best results, all rooms and listening sets-ups are different, so do not be afraid to experiment with the speaker placement. Whatever sounds best to you is correct.

StudioMonitor loudspeakers may be placed on any solid, flat surface such as a table or shelf. Make sure the table or shelf is capable of supporting the weight of the speakers (see weight specification on page 3). They may also be used on sturdy speaker stands such as Definitive StudioMonitor Stands. Choose a shelf or stand height that puts the tweeter at seated ear height (typically 43"–48", 109cm–122cm).

Set up the speakers and listening position in an equilateral triangle as illustrated. In setups where the speakers are farther apart than you are to the speakers (line B is greater than A or C), angling the speakers toward the center listening position will usually improve clarity and image focus. Experiment!

Sus nuevas bocinas StudioMonitor son muy flexibles en términos de colocación. Para optimizar el rendimiento, siga estas sencillas instrucciones. Aunque estas recomendaciones suelen dar los mejores resultados, cada sala y entorno de audición son únicos; por lo tanto, pruebe colocar las bocinas en diferentes posiciones. Cuando encuentre el mejor sonido, esa será la posición correcta.

Las bocinas StudioMonitor se pueden colocar sobre cualquier superficie plana y estable, como una mesa o un estante. Compruebe que la mesa o el estante puedan soportar el peso de las bocinas (consulte las especificaciones de peso en la página 3). También se pueden colocar sobre soportes para bocinas resistentes, como los soportes StudioMonitor de Definitive. Elija un estante o soporte donde el tweeter quede a la altura del oyente sentado (en general, 43"–48", 109–122 cm).

Disponga las bocinas y la posición de escucha en un triángulo equilátero, como se observa en la ilustración. En disposiciones donde hay más distancia entre cada bocina que entre las bocinas y usted (es decir, donde la línea B es mayor que las líneas A o C), inclinar las bocinas hacia el centro de la posición de escucha mejorará la claridad del sonido y el foco de la imagen. ¡Haga la prueba!

Vos nouveaux haut-parleurs StudioMonitor vous offrent une très grande souplesse en terme de positionnement. Pour optimiser leurs performances, nous vous invitons à suivre ces conseils très simples. Même si les recommandations qui suivent donneront généralement les meilleurs résultats, toutes les pièces et configurations d'écoute sont différentes. Aussi, n'ayez pas peur d'essayer différents positionnements pour vos haut-parleurs. Vous adopterez celui offrant la meilleure reproduction sonore.

Les haut-parleurs StudioMonitor peuvent être placés sur toute surface plane solide, comme une table ou une étagère. Assurez-vous que la table ou l'étagère est capable de supporter le poids des haut-parleurs (reportez-vous aux caractéristiques de poids à la page 3). Ils peuvent également être posés sur des pieds pour haut-parleurs robustes tels que les StudioMonitor Stands de Definitive. Choisissez une étagère ou un pied permettant de positionner le haut-parleur d'aigus à la hauteur des oreilles d'un auditeur assis (généralement de 109 à 122 cm).

Installez les haut-parleurs de manière à former un triangle équilatéral avec la position d'écoute, comme illustré ci-dessus. Si, dans votre installation, les haut-parleurs sont plus éloignés l'une de l'autre que vous ne l'êtes d'elles (distance B supérieure à la distance A ou C), le fait de les orienter vers la position d'écoute centrale permettra en général de bénéficier d'une image sonore plus claire et plus précise. Là encore, faites des essais!

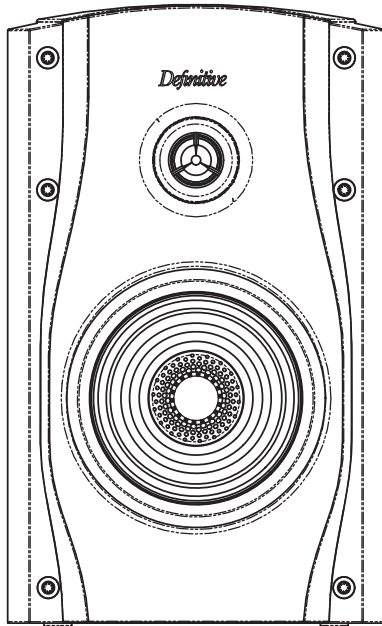
english

español

français

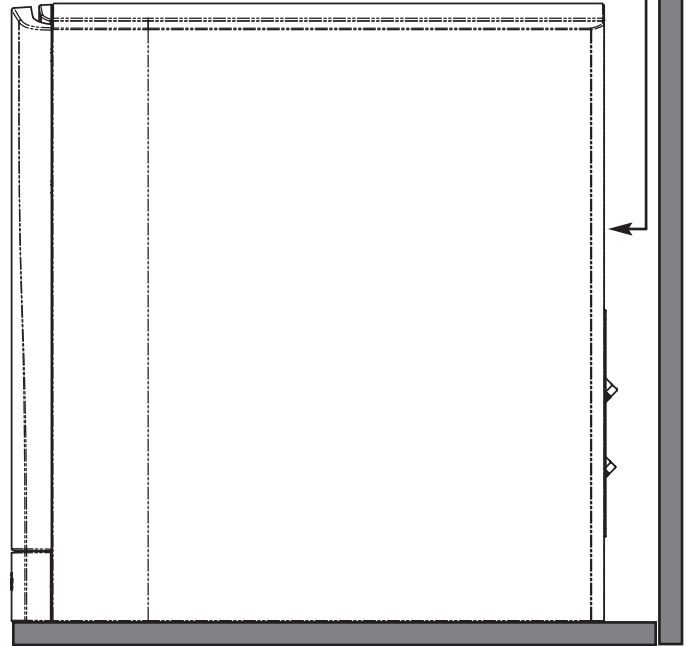
6 Clearance Espacio libre Distances à respecter

Minimum distance 2" (50 mm) ↓



SM 65 and SM 55 only
Solo para las series SM 65 y SM 55
Modèles SM 65 et SM 55 uniquement

Minimum distance 2" (50 mm)



SM 45 only
Solo para las series SM 45
Modèle SM 45 uniquement

english

If you place your StudioMonitor 65 or StudioMonitor 55 on a bookshelf or wall unit make sure there is at least 2" (50mm) of space between the top of the speaker and the shelf above it. Similarly, there should be at least 2" (50mm) of space between the back of the StudioMonitor 45 and the wall behind it.

español

Si coloca las bocinas StudioMonitor 65 o StudioMonitor 55 en una biblioteca o un módulo, compruebe que haya al menos 2" (50 mm) de espacio entre la parte superior de la bocina y el estante de arriba. Del mismo modo, debería haber al menos 2" (50 mm) de espacio entre la parte posterior de la bocina StudioMonitor 45 y la pared de atrás.

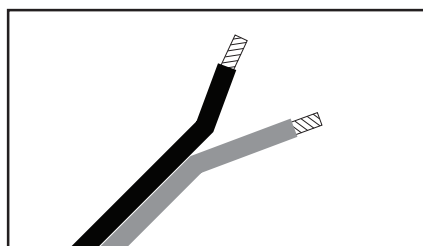
français

Si vous placez vos haut-parleurs StudioMonitor 65 ou StudioMonitor 55 dans une bibliothèque ou un meuble mural, veillez à respecter un dégagement de 50 mm entre le sommet du boîtier et l'étagère située au-dessus d'elle. De la même façon, vous devez avoir au moins 50 mm de dégagement entre la paroi arrière du StudioMonitor 45 et le mur derrière elle.

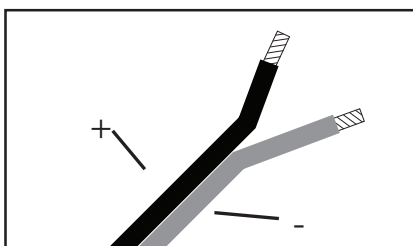
Connecting Your Loudspeakers

Conexión de las bocinas

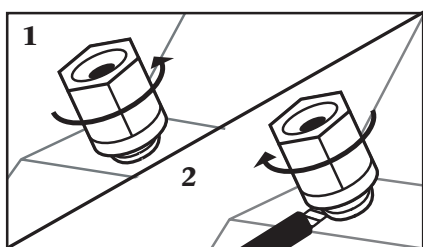
Brancher les haut-parleurs



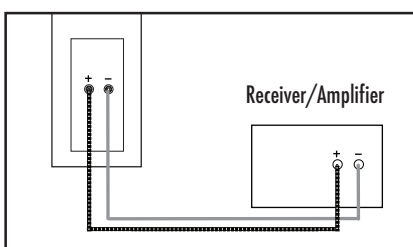
Strip 1/4" (6mm) wire.



Identify markings on wire and assign +/-.



1. Unscrew binding post and insert wire.
2. Tighten until wire is secure.



Ensure that the speaker is always connected to the receiver or amplifier + to + and - to -.

Maintain correct polarity

Note that one of the terminals on each speaker is marked with a red terminal ring (+) and the other is marked with a black one (-). Make certain that you connect the wire from the red (+) terminal of your amplifier or receiver to the red (+) terminal on your speaker and the wire from the black (-) terminal of your amplifier or receiver to the black (-) terminal on your speaker. Most speaker wire has some indicator (such as color-coding, ribbing or writing) on one of the two conductors to help you maintain consistency. It is essential to connect all speakers in the system to the amplifier in the same way (in correct polarity). If you experience poor sound, one or more of the channels may be connected in incorrect polarity and needs to be rewired. Pay close attention and connect positive to positive and negative to negative on all channels.

Mantenga la polaridad correcta.

Verifique que las terminales de cada bocina estén marcadas con etiquetas rojas (+) y negras (-). Asegúrese de conectar el cable rojo de la terminal (+) de su amplificador o receptor a la terminal en rojo (+) de la bocina; y el cable negro de la terminal (-) del amplificador o receptor a la terminal en negro (-) de la bocina. La mayoría de los cables de las bocinas cuentan con algún tipo de indicación (colores, texto o etiquetas), al menos, en uno de los conductores, para ayudarlo a conectarlos correctamente. Es fundamental conectar todas las bocinas del sistema al amplificador de la misma manera (con la polaridad correcta). Si no obtiene un buen nivel de sonido, es posible que un canal o varios estén conectados con la polaridad invertida y deba volver a conectarlos. Preste mucha atención al conectar las terminales (+) y (-) en todos los canales.

Veillez à ce que la polarité des branchements soit correcte.

Notez que l'une des bornes de chaque haut-parleur est repérée par une étiquette rouge (+) et l'autre par une étiquette noire (-). Veillez à raccorder le fil branché sur la borne rouge (+) de votre ampli à la borne « + » de votre haut-parleur, et le fil branché sur la borne noire (-) de votre ampli à la borne « - » du haut-parleur. La majorité des câbles différencient les conducteurs d'une manière ou d'une autre (code couleur, nervure ou inscription) pour vous faciliter la tâche. Il est essentiel de raccorder tous les haut-parleurs du système à l'amplificateur de la même façon (pour maintenir une polarité correcte). Si vous trouvez la reproduction sonore médiocre, il se peut qu'un ou plusieurs haut-parleurs soient raccordés avec une polarité inversée et que leurs branchements doivent être refaits. Veillez à bien raccorder le positif au positif et le négatif au négatif sur toutes les voies.

8 Bi-Wiring & Bi-Amping (SM 65 and SM 55 only)

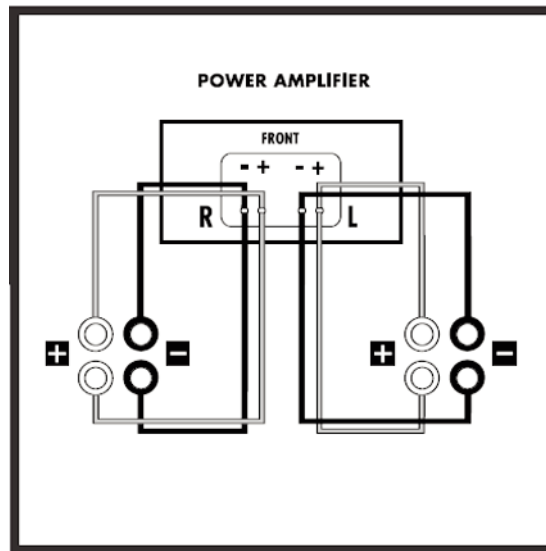
Doble conexión y amplificación (solo para las series SM 65 y SM 55)

Bicâblage et biamplification (modèles SM 65 et SM 55 uniquement)

If you decide to bi-wire or bi-amp, you must remove the flat metal jumpers between terminal posts. Failure to do this could result in damage to your amplifier and loudspeakers.

Si decide hacer una doble conexión o utilizar dos amplificadores, debe retirar los cables de conexión de metal entre los bornes. Si no lo hace, puede causar daños en el amplificador y las bocinas.

Si vous décidez de bicâbler ou biamplifier vos haut-parleurs, vous devez impérativement retirer les cavaliers métalliques plats qui relient les deux paires de bornes. À défaut de prendre cette précaution, vous risquez d'endommager votre amplificateur et vos haut-parleurs.



Bi-wiring, or using separate speaker wire connections for high and low frequency sections.

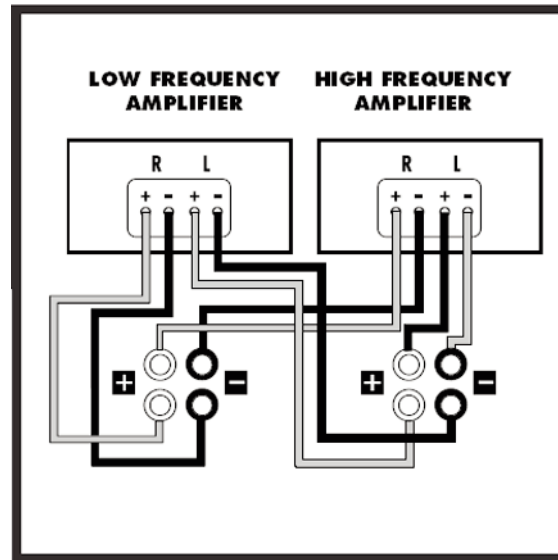
Doble conexión: conexiones de cable separadas para las secciones de alta y baja frecuencia.

Bicâblage (utilisation de câbles pour haut-parleurs distincts pour les sections hautes et basses fréquences).

Bi-wiring can provide noticeable improvements in the overall transparency of your loudspeakers. Run separate speaker wires to the low and high frequency drivers from a single amplifier. After removing the jumpers, connect one set of speaker wires to the upper terminals on each speaker and one set of (usually heavier gauge) wires to the lower terminals. Connect the other ends of both wire sets to the corresponding amplifier outputs.

La doble conexión mejora notablemente la transparencia general de las bocinas. Tienda cables separados que conecten los controladores de alta y baja frecuencia de un solo amplificador. Después de retirar los cables de conexión, conecte un juego de cables a las terminales superiores de cada bocina y un juego de cables (en general, de mayor calibre) a las terminales inferiores. Conecte los otros extremos de ambos juegos de cables a las salidas correspondientes del amplificador.

Le bicâblage peut procurer une amélioration notable de la transparence générale de vos haut-parleurs. Il consiste à acheminer, depuis un seul et même amplificateur, des câbles pour haut-parleurs séparés aux haut-parleurs reproduisant les hautes et les basses fréquences. Après avoir déposé les cavaliers, raccordez un jeu de câbles pour haut-parleurs aux bornes supérieures de chaque boîtier et un autre jeu de câbles (généralement de plus forte section) aux bornes inférieures. Connectez l'autre extrémité des deux jeux de câbles aux bornes correspondantes sur l'amplificateur.



Bi-amping, or using separate amplifiers for the low and high frequency sections of your speakers.

Doble amplificación: amplificadores separados para las secciones de alta y baja frecuencia de las bocinas.

Biampification (utilisation d'amplificateurs distincts pour les sections hautes et basses fréquences de vos haut-parleurs).

Bi-amping allows you to use separate amplifiers for the high and low frequency sections of your loudspeaker for greater dynamic range and lower distortion. After removing the jumpers, connect the speaker wires from the high frequency amplifier outputs to the upper set of terminal posts on each speaker. Follow the same procedure for connecting the low frequency amplifier outputs to the lower set of terminals. Remember to maintain correct wiring polarity (+ to +, - to -) in all connections.

La doble amplificación le permite utilizar dos amplificadores separados para las secciones de alta y baja frecuencia de las bocinas a fin de obtener un mayor rango dinámico y una menor distorsión. Después de retirar los cables de conexión, conecte los cables de las salidas del amplificador de alta frecuencia al juego superior de bornes de cada bocina. Siga el mismo procedimiento para conectar las salidas del amplificador de baja frecuencia y el juego inferior de terminales. Recuerde mantener la polaridad correcta (positivo a positivo y negativo a negativo) en todas las conexiones.

La biampification vous permet d'utiliser des amplificateurs séparés pour alimenter les sections hautes et basses fréquences de vos haut-parleurs afin de bénéficier d'une plus grande dynamique et d'une plus faible distorsion. Après avoir déposé les cavaliers, raccordez les câbles pour haut-parleurs provenant de l'amplificateur réservé aux hautes fréquences aux bornes supérieures de chaque boîtier. Procédez de la même façon en raccordant les câbles en provenance de l'amplificateur réservé aux basses fréquences aux bornes inférieures de chaque boîtier. N'oubliez pas de vérifier que la bonne polarité (+ sur +, - sur -) a été observée sur toutes les connexions.

10 Complete Home Theater System

Sistema completo de cine en casa

Systeme de cinéma maison complet

english

If you intend to use your StudioMonitor speakers in a home theater or multi-channel system we suggest you use matching Definitive center channel and rear/surround speakers to ensure the best performance. Definitive StudioMonitors can be used as front, rear or side surround speakers with excellent results for both music and movies.

español

Si desea usar las bocinas StudioMonitor en un sistema multicanal o de cine en casa, le sugerimos que utilice las bocinas de canal central y bocinas posteriores de sonido envolvente de Definitive juego para asegurarse de lograr un rendimiento óptimo. Las bocinas StudioMonitor de Definitive se pueden utilizar como bocinas frontales, posteriores o laterales de sonido envolvente con excelentes resultados, tanto para escuchar música como para mirar películas.

français

Si vous avez l'intention d'utiliser vos haut-parleurs StudioMonitor au sein d'un système de cinéma maison ou d'un système multicanal, nous vous suggérons d'adopter des haut-parleurs Definitive de la même gamme pour la voie centrale et les voies ambiophoniques/arrières, afin de bénéficier des meilleures performances possible. Les StudioMonitor de Definitive peuvent être utilisées comme haut-parleurs frontaux et ambiophoniques latéraux ou arrière avec d'excellents résultats, tant pour la musique que pour les films.

Notes
Notas
Notes

Service

Mantenimiento y reparaciones

Service après-vente

11

Service and warranty work on your Definitive loudspeaker will normally be performed by the Definitive Technology dealer or importer. If, however, you wish to return the speaker to us, please contact us first, describing the problem and requesting proper authorization.

NOTE: Definitive phone and email technical support offered only in English.

El mantenimiento y las reparaciones bajo garantía de las bocinas Definitive normalmente los realiza el distribuidor o importador de Definitive Technology. Sin embargo, si usted desea devolver las bocinas, debe contactarse con nosotros, describir el problema y solicitar la autorización correspondiente.

NOTA: Definitive solo brinda servicio de asistencia técnica por teléfono y correo electrónico en inglés.

Pour obtenir un service après-vente sur vos haut-parleurs Definitive, communiquez avec votre revendeur ou importateur Definitive Technology. Si, toutefois, vous souhaitez nous renvoyer un haut-parleur, communiquez d'abord avec nous, décrivez le problème et demandez votre numéro d'autorisation.

REMARQUE : L'assistance par téléphone et par courriel de Definitive est offerte uniquement en anglais.

Product servicing

Please note that the address given in this booklet is the address of our offices only. Under no circumstances should loudspeakers be shipped to our offices or returned without contacting us first and obtaining return authorization.
e-mail: info@DefinitiveTech.com

Technical assistance

If you have any questions, please contact the Definitive Technology dealer or importer you purchased it from. If they are unable to help you, please contact us directly. (800) 228-7148 (North America), 01 (401) 363-7148, email: info@DefinitiveTech.com

Contact us directly

Definitive Technology
11433 Cronridge Drive
Owings Mills, MD 21117 USA
call: 800-228-7148
visit: www.DefinitiveTech.com
email: info@DefinitiveTech.com
twitter: @DefinitiveTech

Mantenimiento y reparaciones

Tenga en cuenta que la dirección que figura en este folleto es la dirección de nuestras oficinas. En ningún caso, se deben enviar bocinas a nuestras oficinas o devolverlas sin antes contactarnos y obtener permiso de devolución.

Correo electrónico:

info@DefinitiveTech.com

Servicio de asistencia técnica

Si tiene alguna pregunta, contáctese con el distribuidor o importador de Definitive Technology donde adquirió el producto. Si el distribuidor o importador no puede ayudarlo, contáctese directamente con nosotros. Llame al (800) 228-7148 (Norteamérica) o al 01 (401) 363-7148.

Correo electrónico:

info@DefinitiveTech.com

Contáctese con nosotros

Definitive Technology
11433 Cronridge Drive
Owings Mills, MD 21117 Estados Unidos

Teléfono: 800-228-7148

Sitio web: www.DefinitiveTech.com

Correo electrónico:

info@DefinitiveTech.com

Twitter: @DefinitiveTech

Réparation de produit

L'adresse mentionnée dans ce document est celle de notre siège social. Vous devez impérativement nous contacter et obtenir une autorisation de retour avant de nous envoyer ou retourner vos enceintes.

Courriel : info@DefinitiveTech.com

Assistance technique

Pour toute question concernant votre produit, communiquez avec le revendeur ou l'importateur Definitive Technology qui vous a vendu le produit. Si ce dernier n'est pas en mesure de vous aider, alors communiquez avec nous.

1 800 228-7148 (Amérique du Nord),
1 401 363-7148,

Courriel : info@DefinitiveTech.com

Pour communiquer directement avec nous

Definitive Technology
11433 Cronridge Drive
Owings Mills, MD 21117 États-Unis
Tél. : 1 800 228-7148

Internet : www.DefinitiveTech.com

Courriel : info@DefinitiveTech.com

Twitter : @DefinitiveTech

english

español

français

5-Years for Drivers and Cabinets, 3-Years for Electronic Components

DEI Sales Co., dba Definitive Technology (herein "Definitive"), warrants to the original retail purchaser only that this Definitive loudspeaker product (the "Product") will be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years covering the drivers and cabinets, and three (3) years for the electronic components from the date of the original purchase from a Definitive Authorized Dealer. If the Product is defective in material or workmanship, Definitive or its Authorized Dealer will, at its option, repair or replace the warranted product at no additional charge, except as set forth below. All replaced parts and Product(s) become the property of Definitive. Product that is repaired or replaced under this warranty will be returned to you, within a reasonable time, freight collect. This warranty is non-transferrable and is automatically void if the original purchaser sells or otherwise transfers the Product to any other party. This Warranty does not include service or parts to repair damage caused by accident, misuse, abuse, negligence, inadequate packing or shipping procedures, commercial use, voltage in excess of the rated maximum of the unit, cosmetic appearance of cabinetry not directly attributable to defects in material or workmanship. This warranty does not cover the elimination of externally generated static or noise, or the correction of antenna problems or weak reception. This warranty does not cover labor costs or damage to the Product caused by installation or removal of the Product. Definitive Technology makes no warranty with respect to its products purchased from dealers or outlets other than Definitive Technology Authorized Dealer. **The warranty is automatically void if:** 1) The product has been damaged, altered in any way, mishandled during transportation, or tampered with. 2) The product is damaged due to accident, fire, flood, unreasonable use, misuse, abuse, customer applied cleaners, failure to observe manufacturers warnings, neglect or related events. 3) Repair or modification of the Product has not been made or authorized by Definitive Technology. 4) The product has been improperly installed or used. Product must be returned (insured and prepaid), together with the original dated proof of purchase to the Authorized Dealer from whom the Product was purchased, or to the nearest Definitive factory service center. Product must be shipped in the original shipping container or its equivalent. Definitive is not responsible or liable for loss or damage to Product in transit. This limited warranty is the only express warranty that applies to your product. Definitive neither assumes nor authorizes any person or entity to assume for it any other obligation or liability in connection with your product or this warranty. All other warranties, including but not limited to express, implied, warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly excluded and disclaimed to the maximum extent allowed by law. All implied warranties on product are limited to the duration of this expressed warranty. Definitive has no liability for acts of third parties. Definitive's liability, whether based on contract, tort, strict liability, or any other theory, shall not exceed the purchase price of the product for which a claim has been made. Under no circumstance will Definitive bear any liability for incidental, consequential or special damages. The consumer agrees and consents that all disputes between the consumer and Definitive shall be resolved in accordance with California laws in San Diego County, California. Definitive reserves the right to modify this warranty statement at any time. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, or implied warranties, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

5 años para las bocinas y gabinetes, 3 años para los componentes eléctricos

DEI Sales Co., dba Definitive Technology (de aquí en adelante "Definitive") garantiza al comprador final solamente que estas bocinas de Definitive (el "Producto") no tendrán defectos en el material o en la mano de obra durante un período de cinco (5) años en el caso de las bocinas y gabinetes, y tres (3) años en el caso de los componentes electrónicos, desde la fecha de la compra original a un distribuidor autorizado por Definitive. Si el Producto tiene defectos en el material o en la mano de obra, Definitive o el distribuidor autorizado repararán o reemplazarán, a su criterio, el producto garantizado sin cargo adicional, excepto en los casos mencionados más abajo. Todas las piezas y Productos reemplazados pasarán a ser propiedad de Definitive. Los Productos reparados o reemplazados bajo esta garantía se le devolverán en un plazo razonable, cobrable a la entrega. Esta garantía no es transferible y se anulará automáticamente si el comprador original vende o transfiere el Producto a terceros. Esta Garantía no incluye mantenimiento, reparación ni piezas para la reparación de daños causados por accidentes, uso indebido, abuso, negligencia, procedimientos inadecuados de embalaje o envío, uso comercial o voltaje superior al establecido para la unidad, o una apariencia estética no atribuible directamente a defectos en el material o en la mano de obra. Esta Garantía tampoco cubre la eliminación de estática o ruido generados por fuentes externas, ni la corrección de problemas de la antena o mala recepción. No cubre gastos por mano de obra ni daños en el Producto causados por su instalación o desinstalación. Definitive Technology no ofrece ninguna garantía para productos adquiridos en distribuidores o tiendas que no estén autorizados por Definitive Technology. **LA GARANTÍA SE ANULARÁ AUTOMÁTICAMENTE SI:** 1) Se dañó, se alteró de alguna manera o se manipuló el Producto, o si se lo trató inadecuadamente durante el traslado. 2) El producto sufrió daños por accidente, incendio, inundación, uso indebido, uso excesivo, abuso, productos de limpieza aplicados por el cliente, incumplimiento de las advertencias del fabricante, negligencia o circunstancias similares. 3) Se realizaron reparaciones o modificaciones en el Producto que Definitive Technology no autorizó. 4) El Producto se instaló o se utilizó incorrectamente. El Producto deberá devolverse (asegurado y con los gastos pagados con anterioridad), junto con el recibo de compra original, al distribuidor autorizado donde se adquirió o al centro de mantenimiento y reparaciones de Definitive más cercano. Debe enviarse el Producto en el embalaje original o su equivalente. Definitive no se responsabiliza por la pérdida o los daños que pueda sufrir el producto durante el trayecto. Esta garantía limitada es la única garantía expresa válida para el producto. Definitive no asume ninguna obligación ni responsabilidad relacionada con el producto o la garantía, ni autoriza a ninguna persona o entidad a asumir las en su nombre. El resto de garantías, incluidas, entre otras, la garantía expresa, implícita, de comerciabilidad o de aptitud para un fin determinado, quedan expresamente excluidas y declinadas hasta el límite permitido por la ley. Todas las garantías implícitas del producto están limitadas a la duración de esta garantía expresa. Definitive no se responsabiliza por las acciones de terceros. La responsabilidad de Definitive, ya sea sobre la base de un contrato, responsabilidad estricta o extrcontractual, o cualquier otra teoría legal, no excederá el monto de la compra del producto por el cual se realiza el reclamo. Definitive no asumirá, en ninguna circunstancia, responsabilidad por daños accidentales, consecuentes o especiales. El consumidor acepta y está de acuerdo en que todos los conflictos entre él y Definitive se resolverán según las leyes de California en el condado de San Diego, California. Definitive se reserva el derecho de modificar esta declaración de garantía en cualquier momento. En algunos estados, no se permite la exclusión ni la limitación de daños accidentales o consecuentes ni de las garantías implícitas, por lo cual es posible que las limitaciones mencionadas no sean válidas en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían en cada estado.

Cinq ans pour les haut-parleurs et les coffrets, trois ans pour les composants électroniques

DEI Sales Co., dba Definitive Technology (ci-après «Definitive») s'engage exclusivement vis-à-vis de l'acheteur final à ce que ce haut-parleur Definitive (le «produit») soit exempté de défauts de conception et de fabrication pour une période de cinq (5) ans concernant les haut-parleurs et les coffrets et de trois (3) ans concernant les composants électroniques à compter de la date d'achat du produit auprès d'un revendeur agréé Definitive. En cas de défaut de conception ou de fabrication, Definitive ou le revendeur agréé, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera sans frais le produit sous garantie, à l'exception des frais stipulés ci-dessous. Tous les produits et pièces remplacés deviennent la propriété de Definitive. Un produit réparé ou remplacé dans le cadre de cette garantie vous sera renvoyé sous un délai raisonnable, les frais d'expédition étant à votre charge. Cette garantie est non transférable et automatiquement invalidée si l'acheteur d'origine revend ou transfère le produit à un tiers. Cette garantie ne couvre pas les frais d'administration ou les pièces de rechange pour la réparation de dommages provoqués par accident, négligence, mesures d'emballage ou d'expédition inadéquates, utilisation commerciale, surtension au-delà des spécifications du produit, défauts cosmétiques des coffrets non attribuables à des défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'élimination de sons parasites provenant d'une source externe, ou la correction de problèmes d'antenne ou de mauvaise réception. Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre ou de dommages entraînés par l'installation ou désinstallation du produit. Definitive Technology fournit ce produit sans garantie s'il a été acheté auprès de revendeurs ou d'enseignes qui ne sont pas agréés par Definitive Technology. **LA GARANTIE EST AUTOMATIQUEMENT ANNULÉE SI :** 1) Le produit a été endommagé, altéré, mal acheminé ou brisé de quelque manière. 2) Le produit est endommagé à la suite d'un accident, d'un incendie, d'une inondation, d'une utilisation déraisonnable, inadéquate ou abusive, de l'application de produits nettoyeurs, de la non-application des consignes du fabricant, d'une négligence ou d'autres événements de même nature. 3) Une réparation ou modification du produit n'a pas été effectuée ou autorisée par Definitive Technology. 4) Le produit a été installé ou utilisé de manière incorrecte. Le produit doit être retourné (par envoi assuré et prépayé) accompagné d'une preuve d'achat datée au revendeur agréé auprès duquel le produit a été acheté ou au centre de maintenance Definitive le plus proche. Le produit doit être expédié dans son emballage d'origine ou équivalent. Definitive n'est pas responsable en cas de dommage ou de perte du produit en transit. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE EXPLICITE COUVRANT VOTRE PRODUIT. DEFINITIVE INTERDIT À TOUTE PERSONNE OU ENTITÉ TIÈRCE D'ASSUMER EN SON NOM TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ LIÉE À VOTRE PRODUIT OU À CETTE GARANTIE. DEFINITIVE RÉFUTE ET DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER DANS LES LIMITES DES LOIS EN VIGUEUR. L'ENSEMBLE DES GARANTIES IMPLICITES COUVRANT LE PRODUIT SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE. DEFINITIVE N'EST PAS RESPONSABLE DES AGISSEMENTS DE TIÈRCE PARTIES. LA RESPONSABILITÉ DE DEFINITIVE, QUEL QUE SOIT LE RÉGIME JURIDIQUE LA GOUVERNANT (CONTRAT, CIVIL, RESPONSABILITÉ STRICTE, ETC.) NE POURRA PAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT FAISANT L'OBJET D'UNE PLAINTÉ. DEFINITIVE NE SERA EN AUCUN CAS TENU POUR RESPONSABLE DE QUELCONQUES DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX. LE CONSOMMATEUR ACCEPTE ET CONSENT À CE QUE TOUT LITIGE ENTRE LE CONSOMMATEUR ET DEFINITIVE SOIT JUGÉ CONFORMÉMENT AUX LOIS DE LA CALIFORNIE, DANS LE COMITÉ DE SAN DIEGO. DEFINITIVE SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER CETTE DÉCLARATION DE GARANTIE À TOUT MOMENT. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages consécutifs ou accessoires ou les garanties implicites, et il est possible que les restrictions précitées ne vous concernent pas. Cette garantie vous confère des droits, et vous pouvez bénéficier d'autres droits en fonction de la législation en vigueur dans votre pays.

StudioMonitor Series Manual version 1
Manual de la serie StudioMonitor, versión 1
StudioMonitor - Guide d'utilisation - Version 1



This product complies with the essential requirements of the EMC directive 89/336/EEC.
Este producto cumple los requisitos básicos de la directiva CEM 89/336/CEE.
Ce produit est conforme aux principales exigences de la directive CEM 89/336/CEE.

Copyright © 2011 Definitive Technology.
© 2011 Definitive Technology.
© 2011 Definitive Technology.

All rights reserved.
Todos los derechos reservados.
Tous droits réservés.